

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Egyesült Királyság ellen 2004. szeptember 7-én benyújtott kereset

(C-385/04. sz. ügy)

(2004/C 262/46)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: Wouter Wils meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. szeptember 7-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Egyesült Királyság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a hagyományos transz-európai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2001. március 19-i 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, illetve ezekről nem tájékoztatta a Bizottságot, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága elmulasztotta a fenti irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését;
- 2) kötelezze Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb jogi érvek:

Az irányelv nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2003. április 20-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 110., 2001.4.20., 1. o.

A Bundesfinanzhof 2004. július 14-én kelt végzésével a Centro di Musicologia Walter Stauffer kontra Finanzamt München für Körperschaften ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-386/04. sz. ügy)

(2004/C 262/47)

A Bundesfinanzhof 2004. július 14-én kelt végzésével, amely 2004. szeptember 8-án érkezett a Bíróság hivatalához, a Centro

di Musicologia Walter Stauffer kontra Finanzamt München für Körperschaften ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a következő kérdésről:

Ellentétes-e az EK-szerződés 58. cikkével együttesen értelmezett 52. cikkével, a 66. 58. és 73b cikkével együttesen értelmezett 59. cikkével az, ha egy másik tagállam magánjoga alá tartozó közhasznú alapítvány, amely belföldön bérbeadásból származó jövedelmei után korlátozottan adóköteles, egy belföldi közhasznú, korlátlanul adóköteles, ugyanilyen jövedelmekkel rendelkező alapítványtól eltérően nem mentesül a társasági adó alól?

Az Amtsgericht Dresden 2004. szeptember 7-i végzésével a Volker Donath elleni fizetéseképtelenségi eljárás során benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-387/04. sz. ügy)

(2004/C 262/48)

Az Amtsgericht Dresden 2004. szeptember 7-i végzésével, amely 2004. szeptember 10-én érkezett a Bíróság hivatalához, a Volker Donath elleni fizetéseképtelenségi eljárás során előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Amtsgericht Dresden a következő kérdésről kéri a Bíróság döntését:

Abban az esetben is megmarad-e azon tagállami bíróság joghatósága a fizetéseképtelenségi eljárás megindításáról szóló döntés vonatkozásában, amelyhez az adós vagyont érintő fizetéseképtelenségi eljárás megindítása iránti kérelmet benyújtották, ha az adós a kérelem benyújtását követően, de az eljárás megindítása előtt fő érdekeltségeinek központját más tagállamba helyezi át, vagy ilyenkor a másik tagállam bírósága rendelkezik-e joghatósággal?